

Comment comprend-t-on à l'oral ?

Les expressions en gras et soulignées renvoient à des exercices méthodologiques incluant du son, qui sont faits pour t'entraîner et t'améliorer en compréhension orale.

Lorsque tu écoutes un document, un certain nombre de processus complexes et inconscients sont mis en jeu :

- Tu perçois des sons, que tu identifies comme des mots lorsque tu parviens à les détacher (**segmenter le flux de paroles**). Ainsi lorsque tu entends quelqu'un qui dit rapidement : « *Tom I've never told you what happened on the night after you had left her at the door* » devient pour toi « *Tom, I've never told you what happened on the night after you had left her at the door* ».
Comme le débit de paroles fait que tu entends rarement tous les mots de l'énoncé (par exemple dans l'énoncé ci-dessus, tu entendras plutôt : *Tom / never / told / happen / night / after / door*, parce que ce sont les mots qui sont accentués dans la phrase (**accentuation de phrase**)).
- Ces mots ou groupes de mots perçus sont stockés dans ta mémoire de travail (en général, on ne peut en stocker que 4 ou 5). Selon ton niveau et celui du document, tu seras peut être obligé de faire des pauses dans le document, pour avoir le temps de mettre en relation *Tom / never / told / happen / night / after / door* et imaginer les autres mots, ce que la personne a pu dire (**inférence**). Si tu comprends le document, tu fais ce travail inconsciemment.
- Tu reconnais les mots ou groupes de mots en faisant **appel à tes connaissances antérieures**, stockées dans ta mémoire depuis que tu apprends la langue étrangère, parce que tu as des connaissances :
 - lexicales : (ainsi si tu ne connaissais pas du tout les mots « *Tom* » « *never* », « *told* », « *happen* », « *night* », « *after* », « *door* », tu ne les identifierais pas).
 - phonologiques : tu sais qu'en raison de **l'accentuation de phrase** (qui est différent d'une langue à l'autre), tu n'as pu percevoir que certains mots, qu'il faudra donc inférer le sens de l'ensemble. La connaissance des mots te permet également de décoder le morceau « *left her* » et d'en faire 2 mots « *left her* » (**détacher les mots / segmenter le flux de paroles**).
 - syntaxiques : parce que tu identifies le passé dans « *told* » tu entends mieux le passé à peine audible dans « *happened* » ; grâce à cela et au mot « *after* », tu es capable de comprendre que « *had left her* » se passe avant « *happened* ». De même c'est par ta connaissance de l'emploi fréquent du present perfect avec « *never* » que tu vas deviner qu'il est dit « *I have never told you* » (sous la forme contractée « *I've* ») à peine audible)
- Dès le début et tout au long du document, tu fais des **hypothèses (prédictions)** sur ce qui est dit ou va être dit, cela t'aide à mieux percevoir les mots. Pour pouvoir poursuivre ces hypothèses, tu fais des synthèses régulières de ce que tu sais déjà.
- La **stratégie de restitution** dépend de la tâche que tu dois accomplir :
 - Si tu dois **faire un compte rendu**, la prise de notes (mots / groupes de mots) au fur et à mesure que tu les entends) sera utile. Tu devras ensuite, par écrit, faire les inférences que tu as faites à l'oral (rajouter des mots pour expliciter le sens)
 - Si tu dois **répondre à des questions, cocher des réponses**, tu dois faire un passer de ce que tu as entendu à ce qui t'est demandé ; par exemple, si tu dois cocher

- A) *Tom knows what happened* B) *Tom doesn't know what happened* C) *Tom wants to know what happened*, tu devras t'interroger sur le sens des phrases a) b) et c) et voir ce qui les différencie (A et B interrogent sur le fait qu'il sait, C évoque une autre idée, de volonté). Puis tu devras faire le transfert depuis ce que tu as entendu « *I've never told you what happened* » pour conclure que C n'a rien à voir, et que la réponse est B (puisque il ne lui a pas dit, Tom ne le sait pas).

Comprendre, c'est donc construire, interpréter un message.

Conséquences méthodologiques : comment s'y prendre avec un document audio ?

- 1) Être très concentré. La mémoire de travail est très sollicitée, donc il faut être en forme !
- 2) Écouter le document une fois globalement en cherchant :
 - Des informations dans les **éléments extra linguistiques** : les bruits de fonds peuvent m'indiquer où ça se passe, les voix donnent le nombre de personnages et quel type de personnes parlent, **l'intonation** ce qu'ils ressentent donc ce qu'ils peuvent se dire...
 - à repérer quelques éléments : des noms, des chiffres....

➔ Ces éléments te donneront une idée du sujet, qui parle, où, quand ; cela t'aidera pour construire tes **hypothèses** tout au long du document.
- 3) Écouter le document en faisant des pauses dès que la mémoire de travail est saturée (environ toutes les phrases), pour saisir les détails :
 - sans chercher à comprendre tous les mots mais seulement ceux qui portent **l'accent de phrase**, car tu peux **inférer** les autres.
 - pour non seulement reconstituer mentalement le sens de ce qui vient d'être dit mais aussi **faire des hypothèses** sur ce qui se passe ou va se passer.
 - Pour noter les mots que tu as entendu si tu dois faire une synthèse en fin de document (épreuve de Compréhension Orale au baccalauréat)
- 4) Si le document va trop vite, le ralentir ou l'arrêter pour pouvoir **détacher les mots (segmenter le flux de paroles)** ; puis repasser à vitesse normale.